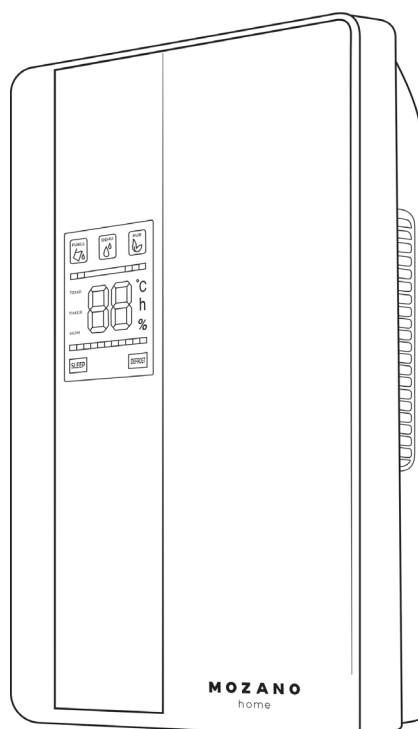


**MOZANO**  
home

Osuszacz powietrza  
**Dry Comfort**

Dehumidifier  
Luftentfeuchter

INSTRUKCJA OBSŁUGI  
OPERATING MANUAL | BEDIENUNGSANLEITUNG



AGD/OSU/POW/1

**Proszę uważnie przeczytać instrukcję obsługi  
przed uruchomieniem urządzenia.  
Zaleca się zachowanie instrukcji obsługi oraz opakowania.**

## WPROWADZENIE

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do osuszania pomieszczeń mieszkalnych, piwnic lub pomieszczeń magazynowych w temperaturze od 5°C do 35°C.

Urządzenie może być stosowane tylko i wyłącznie wewnątrz pomieszczeń.

Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego.

Z urządzenia można korzystać tylko do użytku prywatnego. W przypadku innego zastosowania niż opisane powyżej, urządzenie może nie działać prawidłowo lub może dojść do jego uszkodzenia. Za szkody, których przyczyną jest zastosowanie niezgodne z przeznaczeniem, producent i dystrybutor nie ponosi żadnej odpowiedzialności. Ryzyko takich działań ponosi wyłącznie użytkownik.

Niezgodne z przeznaczeniem użytkowanie może skutkować utratą gwarancji.

## BEZPIECZEŃSTWO

- ◆ Przed uruchomieniem sprawdź czy urządzenie, jego akcesoria oraz kabel przyłączeniowy nie zostały uszkodzone. Jeżeli zostaną zauważone jakiegokolwiek uszkodzenia zabronione jest rozpoczynanie pracy z urządzeniem.
- ◆ Sprawdź czy wtyczka oraz kabel sieciowy nie są wilgotne/mokre oraz czy nie są zagrożone kontaktem z jakąkolwiek cieczą.
- ◆ Urządzenie zawsze stawiaj na płaskim i równym podłożu.
- ◆ Nie zanurzaj urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie używaj w pobliżu wanny, prysznic, umywalki pełnej wody, misek z wodą, itp.
- ◆ Urządzenie należy chronić przed drobinkami wody pochodzącymi np. z rozpylaczy wody.
- ◆ Jeżeli do wnętrza urządzenia dostaną się płyny lub woda (nie dotyczy zbiornika wody) należy natychmiast odłączyć przewód zasilający od gniazdka sieciowego i skontaktować się z autoryzowanym serwisem w celu sprawdzenia urządzenia.
- ◆ Nie obsługuj urządzenia wilgotnymi dłońmi.
- ◆ Nie umieszczaj urządzenia na lub blisko gorącego palnika gazowego lub elektrycznego, lub w nagrzanym piekarniku.
- ◆ Zgromadzona w pojemniku woda nie nadaje się do picia, prania, nawadniania roślin, itp. Po zakończonej pracy urządzenia odłącz przewód zasilający z gniazda sieciowego i wylej wodę do zlewu lub toalety.

- ◆ Nie należy używać urządzenia na basenach, saunach, w pralniach, kurnikach, gołębnikach, pomieszczeniach gospodarstwa rolnego, kwaciarniach, itp. Urządzenia nadaje się tylko i wyłącznie do pomieszczeń domowych.
- ◆ Aby zwiększyć efektywność pracy urządzenia, podczas jego pracy zamykaj okna i drzwi w pomieszczeniu, gdzie urządzenie jest przechowywane.
- ◆ Nie używaj urządzenia w pomieszczeniach, gdzie jest pył lub unoszą się zapachy substancji chemicznych.
- ◆ Nie zakrywaj urządzenia przedmiotami, ściereczkami, chusteczkami, praniem, itp. Otwory wentylacyjne muszą mieć wolną przestrzeń.
- ◆ Wszelkich wymian uszkodzonych elementów, w tym kabla zasilającego, należy dokonywać w autoryzowanym serwisie. Zabroniona jest samodzielna naprawa urządzenia.
- ◆ Urządzenie jest przeznaczone tylko do pracy wewnątrz pomieszczeń. Nie należy narażać urządzenia na kontakt z opadami atmosferycznymi oraz wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- ◆ Urządzenie należy podłączać tylko do sieci elektrycznej o napięciu i częstotliwości widocznych na tabliczce znamionowej urządzenia.
- ◆ Wtyczka kabla zasilającego musi pasować do gniazdka sieciowego. Nie wolno modyfikować wtyczki.
- ◆ Nie wolno stosować żadnych adapterów w celu przystosowania wtyczki do gniazdka. Niemodyfikowana wtyczka pasująca do gniazdka zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- ◆ Po każdym zakończeniu pracy z urządzeniem należy odłączyć wtyczkę kabla zasilającego od gniazda sieciowego.
- ◆ Nie przeciążać kabla zasilającego. Nie używać kabla zasilającego do noszenia urządzenia, podłączania i odłączania wtyczki od gniazda sieciowego. Unikać kontaktu kabla zasilającego z ciepłem, olejami, ostrymi krawędziami i ruchomymi elementami.
- ◆ Uszkodzenie kabla zasilającego zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym. W przypadku uszkodzenia kabla (np. przecięcie/stopienie izolacji) należy natychmiast odłączyć wtyczkę kabla od gniazdka, a następnie przekazać produkt do autoryzowanego serwisu.
- ◆ Przed montażem i demontażem urządzenia należy odłączyć wtyczkę przewodu zasilającego od gniazda sieciowego.
- ◆ Przed uruchomieniem urządzenia należy poprawnie zamontować wszystkie elementy urządzenia.
- ◆ Zachowaj bezpieczny odstęp urządzenia od innych powierzchni. Boczne powierzchnie urządzenia muszą znajdować się na odległość co najmniej 20cm od ścian lub innych przedmiotów, natomiast z przodu, z tyłu i nad

urządzeniem odległość musi wynosić co najmniej 50cm, by zapewniona była dobra cyrkulacja powietrza.

- ◆ Nie używaj urządzenia w temperaturach 0°C oraz minusowych.
- ◆ Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do pracy w pomieszczeniach w temperaturze 5°C do 35°C.
- ◆ Urządzenie zostało zaprojektowane wyłącznie do użytku domowego. W przypadku wykorzystania go w celach komercyjnych, niewłaściwego użytkowania lub nieprzestrzegania instrukcji, producent nie ponosi odpowiedzialności, a gwarancja staje się nieważna.
- ◆ Nie pozwól aby przewód wisiał z krawędzi stołu lub blatu, ani dotykał gorących powierzchni.
- ◆ W przypadku stwierdzenia nietypowych odgłosów pracy urządzenia lub zauważenia usterek należy jak najszybciej wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.
- ◆ Regularnie sprawdzaj urządzenie i kabel pod kątem uszkodzeń. Nie używaj urządzenia, jeśli jest uszkodzone. Nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia. Zawsze skontaktuj się z autoryzowanym serwisem. Aby uniknąć narażenia na niebezpieczeństwo, wadliwy kabel powinien zostać wymieniony na kabel tego samego typu przez producenta, dział obsługi klienta lub wykwalifikowaną osobę.
- ◆ Używaj tylko oryginalnych części zamiennych, w przeciwnym razie utracisz gwarancję.

### **Ostrzeżenie:**

- ◆ To urządzenie może być użytkowane przez dzieci od 8 roku życia oraz przez osoby o zmniejszonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub też osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, tylko i wyłącznie pod nadzorem lub po przeszkoleniu w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz potencjalnych zagrożeń.
- ◆ Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Dzieciom bez opieki osób dorosłych nie wolno czyścić ani konserwować urządzenia.

## **JAK UŻYWAĆ OSUSZACZA**

Aby rozpocząć użytkowanie osuszacza, należy najpierw położyć go na płaskim podłożu, podłączyć wtyczkę wejściową AC do odpowiedniego gniazdka. Przełącz przycisk ON/OFF (z tyłu osuszacza) na pozycję "ON", osuszacz zacznie działać. Na wyświetlaczu pojawi się okrągłe wskazanie "Temperatura" "Wilgotność".

Boczna lampa UV włączy się. Osuszacz rozpocznie funkcję oczyszczania powietrza. Posłuchaj i poczuj, czy powietrze wydmuchiwane jest z dwóch bocznych wylotów suchego powietrza. Przełącz przycisk ON/OFF na pozycję "OFF", osuszacz zostanie wyłączony.

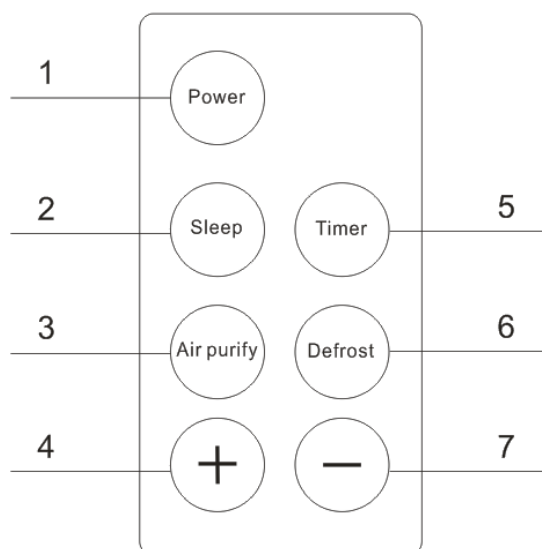
**Przed użyciem osuszacza zbiornik na wodę powinien być pusty.**

**W przeciwnym razie włączy się "czerwona" dioda sygnalizująca przepełnienie zbiornika, a osuszacz nie będzie mógł pracować.**

**Uwaga:** Osuszacz przeznaczony jest do użytku w pomieszczeniach o maksymalnej powierzchni 40 m<sup>2</sup>.

## JAK UŻYWAĆ PILOTA ZDALNEGO STEROWANIA

**Ostrzeżenie:** Przed użyciem pilota zdalnego sterowania przycisk "ON/OFF" osuszacza (z tyłu osuszacza) musi być w pozycji "ON", w przeciwnym razie nie można używać pilota zdalnego sterowania.



1. Wciśnij przycisk "Power", osuszacz zostanie włączony lub wyłączony.
2. Wciśnij przycisk "Sleep", wyświetlacz osuszacza oraz boczna lampa UV zostaną włączone lub wyłączone.
3. Naciśnij przycisk "Air purify", funkcja oczyszczania powietrza osuszacza (boczna lampa UV) zostanie włączona lub wyłączona.

4. Wciśnij przycisk "Timer ", następnie wciśnij "+" lub "-", użytkownik może ustawić czas od 1 godziny do 24 godzin, po upływie czasu osuszacz automatycznie przestanie działać.
5. Okno wyświetlacza będzie pokazywać "temperaturę" "wilgotność" "czas" (jeśli został ustawiony) w kółko.
6. Gdy temperatura otoczenia jest niższa niż 15°C, proszę nacisnąć przycisk "Defrost", pomoże to osuszaczowi pracować lepiej. W przeciwnym razie osuszacz będzie trudno chłonił wilgoć i trudno będzie zebrać wilgoć do zbiornika na wodę.
7. Wciśnij przycisk "+" lub "-" bezpośrednio (nie naciskaj przycisku "Timer"), użytkownik może ustawić poziom wilgotności od 40% do 70% dla osuszacza, gdy środowisko osiągnie wilgotność względną, osuszacz przestanie działać automatycznie. Gdy wilgotność otoczenia będzie wyższa o 5% od ustawionej wilgotności, osuszacz rozpocznie pracę ponownie.

## WYŚWIETLACZ

Kiedy osuszacz zacznie pracować, na wyświetlaczu pojawi się temperatura i wilgotność, jest to temperatura i wilgotność otoczenia. Gdy osuszacz pracuje przez dłuższy czas, najpierw pochłania wilgoć w pobliżu osuszacza, a wentylator osuszacza odprowadza gorące powietrze, dlatego temperatura i wilgotność na wyświetlaczu będzie różnić się od temperatury i wilgotności w innym miejscu lub w innych urządzeniach, jest to normalne, nie oznacza to, że urządzenie jest uszkodzone.

**Osuszacz posiada funkcję auto-stop. Gdy zbiornik na wodę jest pełny, osuszacz zatrzyma się automatycznie, a czerwona lampka na przedniej części osuszacza włączy się.**

## CIĄGŁE OPRÓŻNIANIE ZA POMOCĄ RURY WODNEJ

Wyłącz osuszacz, wyjmij zbiornik na wodę, zobaczysz, że jest tam otwór odprowadzający wodę, włóż rurkę wodną do otworu spustowego i włóż zbiornik na wodę z powrotem do osuszacza. Włóż kolejną głowicę rury wodnej do umywalki, wiadra, itp, włącz osuszacz ponownie. Osuszacz będzie zbierał wodę, a woda poprzez rurę będzie spływała do umywalki itp.

## WYJMOWANY ZBIORNIK NA WODĘ

Kiedy zbiornik na wodę jest prawie pełny, urządzenie wyłączy się automatycznie i zapali się czerwona dioda LED "Zbiornik na wodę pełny".

Aby wyjąć zbiornik na wodę, należy najpierw wyłączyć osuszacz, a następnie wyjąć zbiornik z urządzenia i wylać wodę do toalety lub umywalki. Włóż zbiornik na wodę z powrotem do urządzenia. Aby kontynuować osuszanie, należy ponownie włączyć osuszacz.

## UŻYWANIE ZASILACZA SAMOCHODOWEGO

Parametry zasilacza: Materiał: izolacja PVC | Wyjście: 12 V | Długość kabla: 1,5 m

Aby użyć zasilacza samochodowego, podłącz wtyczkę DC przewodu do kwadratowego gniazda DC osuszacza, a następnie podłącz drugi koniec przewodu do zapalniczki samochodowej. Ustaw przełącznik zasilania w pozycji samochodowej DC, ekran osuszacza zaświeci się i zacznie swoje działanie.

**Uwaga:** Nie używaj tego osuszacza przy wyłączonym silniku samochodu! Pamiętaj, aby wyłączyć osuszacz przed zgaszeniem silnika, aby zapobiec rozładowaniu akumulatora!

## CZYSZCZENIE I KONSERWACJA URZĄDZENIA

Przed czyszczeniem urządzenia należy wyłączyć osuszacz i wyciągnąć kabel zasilający z gniazdko. Do czyszczenia użyj miękkiej ściereczki. Otwory wentylacyjne i kratkę wlotu powietrza można czyścić przy pomocy szczoteczki do kurzu z miękkim włosiem. Zbiornik na wodę można myć pod bieżącą wodą po uprzednim demontażu. Zbiornik pozostaw do wyschnięcia.

- ◆ Model: AGD/OSU/POW/1
- ◆ Zasilanie: AC 220V-240V / 50/60Hz
- ◆ Moc: 90 W



Niniejszym Mozano Ściślewsy Spółka Jawna oświadcza, że ten produkt jest zgodny z podstawowymi wymaganiami i pozostałymi postanowieniami Dyrektyw tzw. „Nowego podejścia” Unii Europejskiej.

## Utylizacja urządzeń elektrycznych i elektronicznych (dotyczy gospodarstw domowych)



Przedstawiony symbol umieszczony na produktach lub dołączonej do nich dokumentacji informuje, że niesprawnych urządzeń elektrycznych lub elektronicznych, nie można wyrzucać razem z odpadami gospodarczymi. Prawidłowe postępowanie w razie konieczności utylizacji, powtórzenia użycia lub odzysku podzespołów polega na przekazaniu urządzenia do wyspecjalizowanego punktu zbiórki, gdzie będzie przyjęte bezpłatnie. W niektórych krajach produkt można oddać lokalnemu dystrybutorowi podczas zakupu innego urządzenia.

Prawidłowa utylizacja urządzenia umożliwia zachowanie cennych zasobów i uniknięcie negatywnego wpływu na zdrowie i środowisko, które może być zagrożone przez nieodpowiednie postępowanie z odpadami. Szczegółowe informacje o najbliższym punkcie zbiórki można uzyskać u władz lokalnych. Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karami przewidzianymi w odpowiednich przepisach lokalnych. W razie konieczności pozbycia się urządzeń elektrycznych lub elektronicznych, prosimy skontaktować się z najbliższym punktem sprzedaży lub dostawcą, którzy udzielą dodatkowych informacji.

Mozano Ściślewsy Spółka Jawna z siedzibą pod adresem Siewna 15, 94-250 Łódź gwarantuje sprawne działanie sprzedawanego produktu, objętego niniejszą gwarancją.

**www.mozano.pl**  
**www.molde.pl**



OBSERWUJ NASZE  
MEDIA SPOŁECZNOŚCIOWE  
**FB MozanoPL IG @mozano.pl**





Mozano Ściślewscy Spółka Jawna  
Tel.: 792 638 888  
E-mail: [formularz@mozano.pl](mailto:formularz@mozano.pl)

## KARTA GWARANCYJNA

ważna tylko z dowodem zakupu

Nazwa sprzętu: **Osuszacz powietrza Dry Comfort**

Model: **AGD/OSU/POW/1**

Data zakupu\* .....

Nr faktury sprzedaży\* .....

NALEŻY ZACHOWAĆ OPAKOWANIE DO EWENTUALNEJ REKLAMACJI

Data zgłoszenia	Data wykonania	Opis naprawy	Podpis osoby zatwierdzającej naprawę

\*wypełnia klient

Warunki i postępowanie gwarancyjne  
[mozano.pl/index.php/gwarancja](http://mozano.pl/index.php/gwarancja)



**Before switching the appliance on for the first time, please read this user manual carefully. It is recommended to keep both the user manual and the packaging of the product for future reference.**

## INTRODUCTION

The appliance's only intended use is to dehumidify air in living premises, basements, or storage rooms with the ambient temperature from 5°C to 35°C. The appliance has been designed for interior use only. The appliance is not intended for commercial use.

The appliance is intended for private use only. If used for applications other than described above, the appliance may not be working properly or it may be damaged. Both the manufacturer and the distributor of the appliance shall not be held liable for any damages caused by the improper operation of the appliance. The user is solely responsible for all the risks related to such operation. Using the appliance for other than intended use may void the warranty.

## SAFETY

- ◆ Prior to switching the appliance on, make sure the appliance, its accessories, and the power cord are not damaged. Do not operate the appliance if there are any visible signs of damage.
- ◆ Make sure the power cord and the power cord's plug are not wet or at risk of coming into contact with any liquid.
- ◆ Always place the appliance on a flat, level surface.
- ◆ Never submerge the appliance in water or any other liquid. Never use the appliance near bathtubs, showers, washbasins, vessels filled with water, etc.
- ◆ The appliance must be protected against water droplets, e.g. coming from water sprayers.
- ◆ Should any liquids or water find their way into the appliance (with the exception of the water tank), immediately unplug the power cord from the mains socket and contact the authorised service centre in order to have the appliance checked.
- ◆ Never operate the appliance with wet hands.
- ◆ Never place the appliance on or close to hot gas/electric burners or inside a hot oven.
- ◆ The water collected in the tank is not suitable for drinking, washing, watering plants, etc. When you finish using the appliance, unplug the power cord from the mains socket and empty the water tank into a washbasin or a toilet bowl.

- ◆ Do not use the appliance in indoor swimming pools, saunas, laundries, chicken coops, dovecots, livestock buildings, florist shops, etc. The appliance is designed for household use only.
- ◆ In order to improve the appliance's performance, close all windows and doors in the room where the appliance is being used.
- ◆ Do not use the appliance in rooms with dust-laden air or unpleasant chemical odours.
- ◆ Do not cover the appliance with any objects, cloths, handkerchiefs, laundry, etc. All vents must remain unobstructed.
- ◆ All damaged parts, including the power cord, must be replaced by the authorised service centre. Never attempt to repair the appliance on your own.
- ◆ The appliance is designed for the interior use only. Do not expose the appliance to precipitation or direct sunlight.
- ◆ The appliance must be connected to the mains supply matching the voltage and frequency specified on the appliance's rating plate.
- ◆ The power cord's plug must fit into the mains socket. Do not modify the plug.
- ◆ Do not use any power adapters for fitting the power cord's plug into the mains socket. An unmodified plug matching the mains socket reduces the risk of electrical shock.
- ◆ When you finish using the appliance, always unplug the power cord from the mains socket.
- ◆ Do not overload the power cord. Do not pull the power cord in order to lift and carry the appliance or to disconnect the plug from the mains socket. Keep the power cord away from heat, oils, sharp edges, or any moving parts.
- ◆ Damage to the power cord increases the risk of electrical shock. If the power cord is damaged (e.g. insulation is cut through or melted), immediately unplug the power cord from the mains socket and send the appliance to the authorised service centre to have it repaired.
- ◆ Prior to installing or uninstalling the appliance, always unplug the power cord from the mains socket.
- ◆ Before switching the appliance on, make sure all parts of the appliance are installed in a correct manner.
- ◆ Make sure the appliance is kept at a safe distance from other surfaces. The side panels of the appliances must not be placed closer than 20 cm to walls or other objects. In front of, behind and above the appliance, the distance from walls and other objects must not be smaller than 50 cm. Otherwise, the air circulation will not be sufficient.
- ◆ Do not operate the appliance in the ambient temperature of 0°C or lower.
- ◆ The appliance is intended for use in rooms where the ambient temperature is not lower than 5°C and not higher than 35°C.

- ◆ The appliance is designed for household use only. If used for commercial purposes, misused or operated in a manner inconsistent with this user manual, the manufacturer of the appliance shall not be liable for any damages resulting from such operation, and the warranty shall be void.
- ◆ Make sure the power cord does not hang off the table top edge or come in contact with any hot surfaces.
- ◆ In case of noticing any malfunctions or unusual sounds generated by the working appliance, immediately unplug the power cord from the mains socket.
- ◆ Check the power cord for any signs of damage regularly. Do not use the appliance, if it is damaged. Never attempt to repair the appliance by yourself. Always contact an authorised service centre. In order to avoid unnecessary danger, the damaged power cord must be replaced with a power cord of the same type by the manufacturer, the authorised service centre or a competent person.
- ◆ Use only the original spare parts. Otherwise, the warranty will be void.

### **Warning:**

- ◆ The appliance may be operated by children aged 8 years or above as well as by people with limited physical, sensory or mental capabilities, with no experience or knowledge, only under supervision or when instructed on how to use it safely and provided such people understand the related risks.
- ◆ Do not let the children play with the appliance. If unsupervised, children must not clean the appliance or carry out its maintenance.

## **USING THE DEHUMIDIFIER**

To start the operation of the dehumidifier, first place it on a flat surface and then connect the AC power plug into a suitable mains socket.

Switch the ON/OFF button (located on the back of the appliance) to the ON position to turn the dehumidifier on. The display shows temperature and humidity levels. The side UV lamp turns on. The dehumidifier begins to purify the air.

Make sure the dehumidified air is blown out through the air outlets on both sides of the appliance. Switch the ON/OFF button to the OFF position to turn the dehumidifier off.

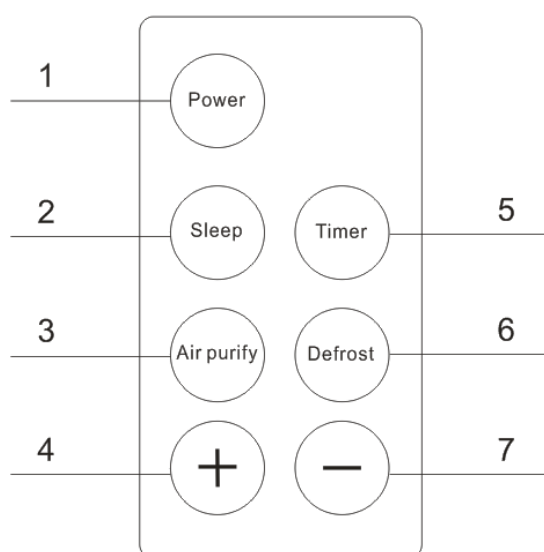
**Before turning the appliance on, make sure the water tank is empty.**

Otherwise, the red “water tank full” LED indicator lights up, and the dehumidifier remains inoperable.

**Note:** The dehumidifier is designed for use inside rooms of up to 40 m<sup>2</sup>.

## USING THE REMOTE CONTROL

**Warning:** In order to use the remote control, the ON/OFF button on the back of the humidifier must be switched to the ON position. Otherwise, it will not be possible to use the remote control.



1. Press the Power button to turn the dehumidifier on or off.
2. Press the Sleep button to turn the dehumidifier's display and the side UV lamp on or off.
3. Press the Air Purify button to turn the air purification mode (by means of the side UV lamp) on or off.
4. Press the Timer button and then, using + and - buttons, set the required time (from 1 hour to 24 hours). Once the set time runs out, the appliance automatically stops.
5. The display shows temperature, humidity and remaining time (if set) in turns.
6. If the ambient temperature is lower than 15°C, press the Defrost button to improve the dehumidifier's performance. Otherwise, the process of air

drying will be hindered, and the amount of water being collected in the tank will be smaller.

7. Using + and - buttons (without pressing the Timer button), set the required value of humidity (from 40% to 70%). Once the ambient humidity drops to the set value, the dehumidifier automatically stops. If the ambient humidity exceeds the set value by 5%, the appliance resumes operation.

## DISPLAY

When the dehumidifier starts working, the temperature and humidity levels are shown on the display. These are the measured values of ambient temperature and humidity. If the dehumidifier works for a longer time, it first absorbs humidity from the ambient air and then discharges hot air. Therefore, the temperature and humidity values shown on the display may differ from temperature and humidity measured in other parts of the room or by other appliances. This is completely normal, and it does not mean the appliance is malfunctioning.

**The appliance is equipped with the automatic stop function. When the water tank is full, the dehumidifier automatically stops working, and the red LED indicator lights up on the front side of the appliance.**

## CONTINUOUS DISCHARGE THROUGH DRAIN HOSE

Turn the dehumidifier off, take the water tank out, and look for the water drain. Insert the drain hose into the drain, and install the tank back in the appliance. Place the other end of the drain hose in a washbasin, a bucket, etc., and turn the appliance back on. In this configuration, the dehumidifier collects water in the tank, which is then discharged through the hose into a washbasin, etc.

## REMOVABLE WATER TANK

When the water tank is almost full, the appliance automatically switches off, and the red “water tank full” indicator lights up.

In order to empty the tank, first turn the appliance off, then take the water tank out and pour the water out into a washbasin or a toilet bowl. Install the water tank back in the appliance. If you want to continue dehumidification, switch the appliance back on.

## USING THE CAR POWER CONVERTER

Converter's specification: Material: PVC insulation | Output: 12 V

Cord length: 1.5 m

In order to use the car power converter, connect the converter's DC plug to the square DC socket in the dehumidifier, and then connect the other end of the converter's power cord to the car's cigarette lighter socket. Move the power switch into Car DC position. The display turns on, and the dehumidifier starts working.

**Note:** Do not use this dehumidifier if the car's engine is not running! Remember to always switch the dehumidifier off before turning the engine off. Otherwise, it may discharge the car's battery!

## CLEANING AND MAINTENANCE

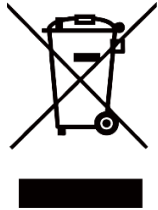
Prior to cleaning, turn the appliance off and unplug the power cord from the mains socket. Clean with a soft cloth. The exhaust vents and the air inlet grate can be cleaned using a dust brush with soft bristles. Once taken out of the appliance, the water tank can be washed under running water. Leave the water tank to dry.

- ◆ Model: AGD/OSU/POW/1
- ◆ Power supply: AC 220 V-240 V / 50/60 Hz
- ◆ Power: 90 W



Mozano Ściślewscy Spółka Jawna hereby represents that the product conforms to the basic requirements and other stipulations of the New Approach Directives of the European Union.

### Disposal of electric and electronic devices (for household appliances)



The symbol printed on the products or their documentation informs that defective electric or electronic devices must not be disposed of with municipal waste. For disposal, reuse or recycling elements, the device must be delivered to a specialised waste collection facility for free of charge collection. In selected countries the product may be delivered to a local distributor when purchasing a new appliance.

The correct disposal of the product allows to reclaim valuable resources and avoid a negative impact on health and environment which may be otherwise put at risk due to improper handling of waste. Detailed information about the closest waste collection facility are available from the local authorities. Incorrect disposal of waste is subject to penalties stipulated in local regulations. If you need to dispose of electric or devices appliances, please contact the closest vendor or supplier for additional information.

Mozano Ściślewscy Spółka Jawna with its registered office at Ul. Siewna 15, 94-250 Łódź hereby guarantees the correct operation of the product, as covered by this warranty.

**www.mozano.pl**  
**www.molde.pl**



FOLLOW US ON  
SOCIAL MEDIA

FB **MozanoPL** IG **@mozano.pl**





**Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung  
vor der Inbetriebnahme des Geräts sorgfältig durch.  
Es ist ratsam, die Betriebsanleitung und die Verpackung aufzubewahren.**

## EINFÜHRUNG

Das Gerät ist ausschließlich für die Entfeuchtung von Wohnräumen, Kellern oder Lagerräumen bei Temperaturen zwischen 5°C und 35°C bestimmt. Das Gerät darf nur im Innen verwendet werden. Das Gerät ist nicht für den kommerziellen Gebrauch bestimmt.

Das Gerät darf nur für den privaten Gebrauch verwendet werden. Bei einer anderen Verwendung als die oben beschriebene kann das Gerät nicht richtig funktionieren oder beschädigt werden. Der Hersteller und der Vertreiber haften nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen. Das Risiko für solche Handlungen trägt allein der Nutzer. Fehlgebrauch des Geräts kann zum Verlust der Garantie führen.

## SICHERHEIT

- ◆ Vergewissern Sie sich vor der Inbetriebnahme, dass das Gerät, Zubehör und Anschlusskabel nicht beschädigt sind. Wird eine Beschädigung festgestellt, darf das Gerät nicht in Betrieb genommen werden.
- ◆ Vergewissern Sie sich, dass der Stecker und das Netzkabel nicht feucht/nass sind und nicht mit Flüssigkeit in Berührung kommen können.
- ◆ Stellen Sie das Gerät immer auf eine flache und ebene Oberfläche.
- ◆ Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit. Nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken mit Wasser, Wasserschüsseln usw. verwenden.
- ◆ Das Gerät muss vor Wasserpartikeln, z.B. aus Wasserspritzern, geschützt werden.
- ◆ Wenn Flüssigkeiten oder Wasser in das Innere des Geräts gelangen (gilt nicht für den Wassertank), ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose und wenden Sie sich an eine autorisierte Kundendienststelle, um das Gerät überprüfen zu lassen.
- ◆ Bedienen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.
- ◆ Stellen Sie das Gerät nicht auf oder in die Nähe eines heißen Gas- oder Elektrobrenners oder in einen heißen Ofen.
- ◆ Das im Behälter gelagerte Wasser ist nicht zum Trinken, Waschen, Bewässern von Pflanzen usw. geeignet. Wenn das Gerät seine Arbeit beendet hat,

ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und gießen Sie das Wasser in das Waschbecken oder die Toilette.

- ◆ Verwenden Sie das Gerät nicht in Schwimmbädern, Saunen, Wäschereien, Geflügelställen, Taubenhäusern, landwirtschaftlichen Betrieben, Blumenläden usw. Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch geeignet.
- ◆ Um die Effizienz des Geräts zu erhöhen, sollten Sie Fenster und Türen des Raums, in dem das Gerät steht, während des Betriebs geschlossen halten.
- ◆ Verwenden Sie das Gerät nicht in Räumen, in denen Staub oder chemische Gerüche herrschen.
- ◆ Decken Sie das Gerät nicht mit Gegenständen, Lappen, Tüchern, Wäsche usw. ab. Die Entlüftungsöffnungen müssen frei zugänglich sein.
- ◆ Der Austausch von beschädigten Bauteilen, einschließlich des Netzkabels, muss von einer autorisierten Kundendienststelle vorgenommen werden. Es ist verboten, das Gerät selbst zu reparieren.
- ◆ Das Gerät ist nur für die Verwendung im Innen vorgesehen. Setzen Sie das Gerät keinen Niederschlägen oder direkter Sonneneinstrahlung aus.
- ◆ Schließen Sie das Gerät nur an das Stromnetz an, dessen Spannung und Frequenz auf dem Typenschild des Geräts angegeben sind.
- ◆ Der Stecker des Netzkabels muss in die Netzsteckdose passen. Der Stecker darf nicht verändert werden.
- ◆ Es dürfen keine Adapter verwendet werden, um den Stecker an die Steckdose anzupassen. Ein unveränderter Stecker, der in die Steckdose passt, verringert die Gefahr eines Stromschlags.
- ◆ Ziehen Sie den Stecker des Netzkabels aus der Steckdose, wenn Sie die Arbeit mit dem Gerät beendet haben.
- ◆ Überlasten Sie das Stromkabel nicht. Benutzen Sie das Netzkabel nicht, um das Gerät zu tragen, und ziehen Sie nicht den Stecker aus der Steckdose. Vermeiden Sie den Kontakt des Netzkabels mit Hitze, Ölen, scharfen Kanten und beweglichen Teilen.
- ◆ Eine Beschädigung des Netzkabels erhöht das Risiko eines Stromschlags. Im Falle einer Beschädigung des Kabels (z.B. geschnittene/geschmolzene Isolierung) muss der Kabelstecker sofort aus der Steckdose gezogen und das Produkt zu einer autorisierten Kundendienststelle gebracht werden.
- ◆ Ziehen Sie vor dem Zusammen- und Auseinanderbauen des Geräts den Netzstecker aus der Steckdose.
- ◆ Alle Komponenten des Geräts müssen vor der Inbetriebnahme korrekt montiert werden.
- ◆ Halten Sie einen Sicherheitsabstand zwischen dem Gerät und anderen Oberflächen ein. Die Seiten des Geräts müssen mindestens 20 cm von

Wänden oder anderen Gegenständen entfernt sein, während die Vorderseite, die Rückseite und die Oberseite des Geräts mindestens 50 cm entfernt sein müssen, um eine gute Luftzirkulation zu gewährleisten.

- ◆ Verwenden Sie das Gerät nicht bei 0°C oder Minustemperaturen.
- ◆ Das Gerät ist nur für den Betrieb in Innenräumen bei 5°C bis 35°C ausgelegt.
- ◆ Das Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt. Bei gewerblicher Nutzung, Missbrauch oder Nichtbeachtung der Anweisungen ist der Hersteller nicht haftbar und die Garantie erlischt.
- ◆ Lassen Sie das Kabel nicht über die Kante eines Tisches oder einer Arbeitsplatte hängen und berühren Sie keine heißen Oberflächen.
- ◆ Wenn Sie ungewöhnliche Geräusche aus dem Gerät wahrnehmen oder Störungen feststellen, ziehen Sie so schnell wie möglich den Netzstecker des Geräts.
- ◆ Das Gerät und Netzkabel regelmäßig auf Beschädigung prüfen. Das Gerät nicht weiter verwenden, wenn es beschädigt ist. Das Gerät nicht eigenständig reparieren. Immer den autorisierten Service kontaktieren. Um eine Gefährdung zu vermeiden, sollte das defekte Kabel durch ein Kabel des gleichen Typs durch den Hersteller, den Kundendienst oder eine qualifizierte Person ersetzt werden.
- ◆ Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile, da Sie sonst Ihren Garantieanspruch verlieren.

### **Warnung:**

- ◆ Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und/oder mangelndem Wissen nur unter Aufsicht oder nach einer Einweisung in den sicheren Gebrauch des Geräts und die möglichen Gefahren benutzt werden.
- ◆ Kindern ist es nicht erlaubt, mit dem Gerät zu spielen. Kinder dürfen das Gerät nicht ohne Aufsicht von Erwachsenen reinigen oder warten.

## **ANWENDUNG**

Um den Luftentfeuchter in Betrieb zu nehmen, legen Sie ihn zunächst auf eine ebene Fläche und stecken den AC-Netzstecker in eine geeignete Steckdose. Schalten Sie die ON/OFF-Taste (auf der Rückseite des Luftentfeuchters) in die Position "ON", damit der Luftentfeuchter zu arbeiten beginnt. Auf dem Display erscheint eine kreisförmige Anzeige "Temperatur" "Luftfeuchtigkeit". Die seitliche

UV-Lampe schaltet sich ein. Der Luftentfeuchter startet die Luftreinigungsfunktion.

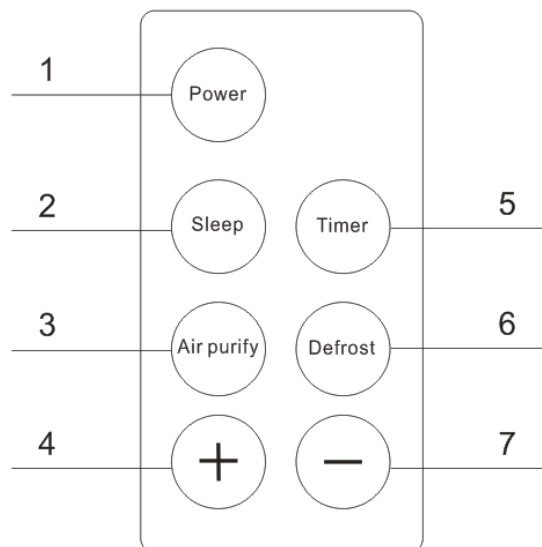
Vergewissern Sie sich, dass die Luft aus den beiden seitlichen Trockenluftauslässen ausströmt. Schalten Sie die ON/OFF-Taste in die Position "OFF", um den Luftentfeuchter auszuschalten.

**Der Wassertank sollte leer sein, bevor Sie den Luftentfeuchter benutzen. Andernfalls leuchtet die "rote" Kontrollleuchte auf, um anzuzeigen, dass der Tank überfüllt ist und der Luftentfeuchter nicht betrieben werden kann.**

**Wichtig:** Der Luftentfeuchter ist für die Verwendung in Räumen mit einer maximalen Fläche von 40 qm ausgelegt.

## BENUTZUNG DER FERNBEDIENUNG

**Warnung:** Bevor Sie die Fernbedienung benutzen, muss die "ON/OFF"-Taste des Luftentfeuchters (auf der Rückseite des Geräts) in der Position "ON" eingestellt werden, sonst kann die Fernbedienung nicht benutzt werden.



1. Drücken Sie die "Power"-Taste, um den Luftentfeuchter ein- oder auszuschalten.
2. Drücken Sie die "Sleep"-Taste, das Display des Luftentfeuchters und die seitliche UV-Lampe werden ein- oder ausgeschaltet.
3. Drücken Sie die Taste "Air purify"-Taste, die Luftreinigungsfunktion des Entfeuchters (seitliche UV-Lampe) wird ein- oder ausgeschaltet.

4. Drücken Sie die "Timer"-Taste, dann drücken Sie "+" oder "-", so kann man einen Zeitraum von 1 bis 24 Stunden einstellen, nach Ablauf dieser Zeit wird der Luftentfeuchter automatisch aufhören zu arbeiten.
5. Im Anzeigefenster werden ständig "Temperatur", "Luftfeuchtigkeit" und "Zeit" (falls eingestellt) angezeigt.
6. Wenn die Umgebungstemperatur unter 15°C liegt, drücken Sie bitte die "Defrost"-Taste, damit der Luftentfeuchter effektiver arbeiten kann. Andernfalls kann der Luftentfeuchter nur schwer Feuchtigkeit aufnehmen, und es wird schwierig sein, die Feuchtigkeit im Wassertank aufzusammeln.
7. Drücken Sie direkt die Taste "+" oder "-" ("Timer"-Taste), so kann man die Luftfeuchtigkeit von 40 % bis 70 % einstellen. Wenn die Umgebung die relative Luftfeuchtigkeit erreicht, wird der Luftentfeuchter den Betrieb automatisch einstellen. Wenn die Luftfeuchtigkeit 5 % über der eingestellten Luftfeuchtigkeit liegt, beginnt der Luftentfeuchter wieder zu arbeiten.

## ANZEIGE

Wenn der Luftentfeuchter in Betrieb genommen wird, zeigt das Display die Temperatur und die Luftfeuchtigkeit an. Es sind die Umgebungstemperatur und die Luftfeuchtigkeit. Wenn der Luftentfeuchter lange Zeit in Betrieb ist, nimmt er zunächst die Feuchtigkeit in der Nähe des Luftentfeuchters auf und das Gebläse des Luftentfeuchters bläst die heiße Luft aus, so dass die Temperatur und die Luftfeuchtigkeit auf dem Display von der Temperatur und der Luftfeuchtigkeit anderswo oder in anderen Geräten abweichen. Dies ist normal und bedeutet nicht, dass das Gerät defekt ist.

**Der Luftentfeuchter verfügt über eine Auto-Stopp-Funktion. Wenn der Wassertank voll ist, schaltet sich der Luftentfeuchter automatisch ab und das rote Licht an der Vorderseite des Luftentfeuchters geht an.**

## KONTINUIERLICHE ABLEITUNG ÜBER DIE WASSERLEITUNG

Schalten Sie den Luftentfeuchter aus, nehmen Sie den Wassertank heraus. Sie werden sehen, dass es eine Abflussöffnung gibt, stecken Sie den Wasserschlauch in die Abflussöffnung und setzen Sie den Wassertank wieder in den

Luftentfeuchter ein. Stecken Sie einen anderen Wasserrohrkopf in das Becken, den Eimer usw. und schalten Sie den Luftentfeuchter wieder ein. Der Luftentfeuchter fängt das Wasser auf, und das Wasser läuft durch ein Rohr in das Waschbecken usw. ab.

## ABNEHMBARER WASSERTANK

Wenn der Wassertank fast voll ist, schaltet sich das Gerät automatisch aus und die rote LED-Leuchte "Wassertank voll" leuchtet auf.

Um den Wassertank zu entfernen, schalten Sie zunächst den Luftentfeuchter aus, nehmen Sie dann den Tank aus dem Gerät und schütten Sie das Wasser in die Toilette oder ein Waschbecken. Setzen Sie den Wassertank wieder in das Gerät ein. Um die Entfeuchtung fortzusetzen, muss der Luftentfeuchter wieder eingeschaltet werden.

## VERWENDUNG EINES KFZ-NETZTEILS

Eigenschaften des KFZ-Netzteils: Material: PVC-Isolierung | Ausgangsspannung: 12 V | Kabellänge: 1,5 m

Um das KFZ-Netzteil zu verwenden, schließen Sie den Gleichstromstecker des Kabels an die quadratische Gleichstrombuchse des Luftentfeuchters an und verbinden Sie das andere Ende des Kabels mit dem Zigarettenanzünder des Autos. Stellen Sie den Netzschalter auf die Position "DC", der Bildschirm des Luftentfeuchters leuchtet auf und der Betrieb beginnt.

**Wichtig:** Benutzen Sie diesen Luftentfeuchter nicht bei ausgeschaltetem Motor! Denken Sie daran, den Luftentfeuchter auszuschalten, bevor Sie den Motor abstellen, um eine Entladung der Batterie zu vermeiden!

## REINIGUNG UND WARTUNG

Schalten Sie den Luftentfeuchter vor der Reinigung aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Verwenden Sie zur Reinigung ein weiches Tuch. Die Belüftungsdüsen und das Lufteinlassgitter können mit einer Staubbürste mit weichen Borsten gereinigt werden. Der Wassertank kann nach der Demontage unter fließendem Wasser abgespült werden. Anschließend lassen Sie den Tank trocknen.

- ◆ Model: AGD/OSU/POW/1
- ◆ Stromversorgung: AC 220V-240V / 50/60Hz
- ◆ Leistung: 90 W

**CE** Die Firma Mozano Ściślewsy Spółka Jawna erklärt hiermit, dass das Produkt den grundlegenden Anforderungen und den sonstigen Bestimmungen der Richtlinien des sog. „neuen Konzepts“ der Europäischen Union entspricht.

### Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten (betrifft Privathaushalte)



Dieses Symbol auf dem Produkt oder auf der mitgelieferten Dokumentation bedeutet, dass das ausgediente Elektro- oder Elektronikgerät nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Für Entsorgung, Wiederverwendung und Wiederverwertung der Komponenten gilt es, das gebrauchte Gerät der entsprechenden Sammelstelle zuzuführen, wo dieses unentgeltlich abgegeben werden kann. Das gebrauchte Gerät kann in manchen Ländern beim örtlichen Händler im Rahmen des Kaufs eines neuen Geräts abgegeben werden.

Durch die ordnungsgemäße Entsorgung können wertvolle Ressourcen erhalten und negative Auswirkungen auf die Gesundheit und die Umwelt vermieden werden. Die falsche Entsorgung von Abfällen gefährdet die Umwelt. Informationen zur nächsten Sammelstelle in Ihrer Umgebung erhalten Sie bei den örtlichen Behörden. Die nicht ordnungsgemäße Entsorgung wird entsprechend den lokalen gesetzlichen Bestimmungen geahndet. Für weitere Informationen zur Abgabe Ihres Elektro- und Elektronikgerätes kontaktieren Sie bitte die nächste Verkaufsstelle oder Ihren Lieferanten.

Die Firma Mozano Ściślewsy Spółka Jawna Siewna 15, 94-250 Łódź, Polen, garantiert die Funktionstüchtigkeit des Produkts im Rahmen der Garantie.

**www.mozano.pl**  
**www.molde.pl**



FOLGEN SIE UNS  
AUF DEN SOZIALMEDIEN  
**FB MozanoPL IG @mozano.pl**

